

- Centra voor integrale gezinszorg;
- RVT-ROB;
- Bijzondere jeugdzorg;
- Integratiecentra;
- Kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen (privaat en openbaar);
- Diensten voor private gezinsplaatsing;
- Centra voor kinderverzorging en gezinsondersteuning;
- Vertrouwenscentra kindermishandeling;
- Ambulante en residentiële voorzieningen uit de gehandicaptenzorg;
- Geestelijke gezondheidszorg;
- Beschutte werkplaatsen (omkaderend personeel, tenzij uitdrukkelijk anders bepaald);
- Revalidatiecentra.

Sectoren die destijds onder de bevoegdheid van minister Anciaux vielen

De sectoren, vallend onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, en ressorterend onder de bevoegdheden van minister Anciaux

- Verenigingen;
- Landelijke migrantenverenigingen;
- Instellingen;
- Erkende diensten;
- Landelijk georganiseerd jeugdwerk;
- Deeltijdse vorming;
- Amateurstische kunstbeoefening;
- Volkscultuur;
- Archief en documentatiecentra;
- De Rand van Brussel;
- Koepels;
- Culturele centra - VZW;
- Steunpunten.

Sector die destijds onder de bevoegdheid van minister Landuyt viel

Sociale werkplaatsen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 maart 2022.

De Minister van Werk,
P.-Y. DERMAGNE

- Centres de soins familiaux intégraux;
- MRS-MRPA;
- "Bijzondere jeugdzorg";
- Centres d'intégration;
- Crèches et services de gardiennat à domicile (privés et publics);
- Services privés de placement familial;
- Centres de soins aux enfants et de soutien familial;
- Centres de confiance maltraitance infantile;
- Institutions résidentielles et ambulantes de soins aux handicapés;
- Soins de santé mentale;
- Ateliers protégés (personnel d'encadrement, sauf mention contraire explicite);
- Centres de revalidation.

Secteurs qui, à l'époque, relevaient de la compétence du ministre Anciaux

Les secteurs relevant du champ d'application de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel et relevant des compétences du ministre Anciaux

- Associations;
- Associations nationales de migrants;
- Institutions;
- Services reconnus;
- Œuvre de la jeunesse organisée nationalement;
- Formation à temps partiel;
- Arts amateurs;
- Culture populaire;
- Archives et centres de documentation;
- La Périphérie de Bruxelles;
- Les Coupoles;
- Centres culturels - ASBL;
- Points d'appui.

Secteur qui, à l'époque, relevait de la compétence du ministre Landuyt

Ateliers sociaux.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mars 2022.

Le Ministre du Travail,
P.-Y. DERMAGNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2022/20781]

13 JUNI 2021. — Koninklijk besluit inzake het centraal register van economische knipperlichten met het oog op de opsporing van ondernemingen in financiële moeilijkheden. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 13 juni 2021 inzake het centraal register van economische knipperlichten met het oog op de opsporing van ondernemingen in financiële moeilijkheden (*Belgisch Staatsblad* van 25 juni 2021).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2022/20781]

13 JUIN 2021. — Arrêté royal relatif au registre central des clignotants économiques permettant la détection des entreprises en difficultés financières. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 13 juin 2021 relatif au registre central des clignotants économiques permettant la détection des entreprises en difficultés financières (*Moniteur belge* du 25 juin 2021).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

[C - 2022/20781]

13. JUNI 2021 — Königlicher Erlass über das Zentralregister der wirtschaftlichen Warnindikatoren zur Aufspürung von Unternehmen in finanziellen Schwierigkeiten — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 13. Juni 2021 über das Zentralregister der wirtschaftlichen Warnindikatoren zur Aufspürung von Unternehmen in finanziellen Schwierigkeiten.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

13. JUNI 2021 — Königlicher Erlass über das Zentralregister der wirtschaftlichen Warnindikatoren zur Aufspürung von Unternehmen in finanziellen Schwierigkeiten

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund der Verfassung, des Artikels 108;

Aufgrund des Gerichtsgesetzbuches, des Artikels 1390^{septies} Absatz 2, ersetzt durch das Gesetz vom 14. Januar 2013 und abgeändert durch das Gesetz vom 15. April 2018;

Aufgrund des Wirtschaftsgesetzbuches, der Artikel XX.23, XX.24, eingefügt durch das Gesetz vom 11. August 2017 und abgeändert durch das Gesetz vom 15. April 2018, und XX.26, eingefügt durch das Gesetz vom 11. August 2017;

Aufgrund der Stellungnahme Nr. 32/2020 der Datenschutzbehörde vom 3. April 2020;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 26. März 2021;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 69.247/1 des Staatsrates vom 12. Mai 2021, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Justiz

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Es wird ein zentrales Indikatorenregister eingerichtet, "Zentralregister der wirtschaftlichen Warnindikatoren zur Aufspürung von Unternehmen in finanziellen Schwierigkeiten" genannt und nachstehend als "Zentralregister der wirtschaftlichen Warnindikatoren" abgekürzt.

Art. 2 - Im Rahmen des in Artikel XX.25 des Wirtschaftsgesetzbuches erwähnten Auftrags, Schuldner, die sich in Schwierigkeiten befinden, zu überwachen mit dem Ziel, den Fortbestand ihrer Tätigkeiten zu ermöglichen und den Schutz der Rechte der Gläubiger zu sichern, ist der Zweck des Zentralregisters der wirtschaftlichen Warnindikatoren, den Kammern für Unternehmen in Schwierigkeiten dabei zu helfen, die in ihren Zuständigkeitsbereich fallenden Unternehmen mit finanziellen Schwierigkeiten, die den Fortbestand ihrer wirtschaftlichen Tätigkeiten gefährden können, aufzuspüren.

Art. 3 - Der Föderale Öffentliche Dienst Justiz ist der für die Verarbeitung Verantwortliche im Sinne von Artikel 4 Nr. 7 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG.

Art. 4 - Die Indikatoren, die für den in Artikel 2 erwähnten Zweck relevant sind, werden im Zentralregister der wirtschaftlichen Warnindikatoren auf der Grundlage einer eindeutigen Kennung, nämlich der von der Zentralen Datenbank der Unternehmen zugeteilten Unternehmensnummer, gesammelt.

Unter relevanten Indikatoren sind personenbezogene Daten und Informationen rechtlicher oder wirtschaftlicher Art zu verstehen, die die Unternehmensgerichte gesetzlich verarbeiten dürfen und die im Rahmen des in Artikel 2 erwähnten Zwecks erforderlich sind.

Diese relevanten Indikatoren beziehen sich auf:

- den Betrag der geschuldeten Summen, die gemäß Artikel XX.23 des Wirtschaftsgesetzbuches den Unternehmensgerichten gesetzlich mitgeteilt werden müssen, und die in den Artikeln 1390 bis 1390^{quater} des Gerichtsgesetzbuches erwähnten Pfändungsmeldungen, so wie sie gemäß Artikel 1390^{septies} des Gerichtsgesetzbuches mitgeteilt werden müssen, und ihre Identifikationsnummer,

- den von der Belgischen Nationalbank berechneten Indikator für die finanzielle Gesundheit,

- die Beschäftigtenzahl des Unternehmens,

- regelmäßige Sitzwechsel.

Das Zentralregister der wirtschaftlichen Warnindikatoren enthält die Daten zur Identifizierung des Unternehmens, nämlich:

- die von der Zentralen Datenbank der Unternehmen zugeteilte Unternehmensnummer und die Postleitzahl des Unternehmenssitzes,

- die Rechtsform und die Rechtslage des Unternehmens, mit Ausnahme der natürlichen Personen, die eine Berufstätigkeit als Selbständige im Sinne von Artikel I.1 Nr. 1 Buchstabe *a*) des Wirtschaftsgesetzbuches ausüben.

Diese relevanten Indikatoren werden fünf Jahre lang ab ihrer Registrierung im Zentralregister der wirtschaftlichen Warnindikatoren aufbewahrt.

Art. 5 - Das Zentralregister der wirtschaftlichen Warnindikatoren ist unmittelbar zugänglich:

- für die Mitglieder der Kanzleien und für die Richter der Kammern für Unternehmen in Schwierigkeiten.

Dieser unmittelbare Zugriff ist auf die relevanten Indikatoren und die Daten zur Identifizierung der Wirtschaftseinheiten ihres Zuständigkeitsbereichs beschränkt.

Die Liste der Nutzer pro Gericht wird unter der Verantwortung des Präsidenten jedes Unternehmensgerichts erstellt und verwaltet,

- für die Richter-Berichterstatter.

Dieser unmittelbare Zugriff ist auf die Akten beschränkt, für die sie von der Kammer für Unternehmen in Schwierigkeiten zur gründlicheren Untersuchung bestimmt worden sind,

- für den aufgrund von Artikel XX.26 des Wirtschaftsgesetzbuches zuständigen Prokurator des Königs.

Art. 6 - Um die Vertraulichkeit und Sicherheit der im Zentralregister der wirtschaftlichen Warnindikatoren verarbeiteten personenbezogenen Daten zu gewährleisten, werden folgende Maßnahmen ergriffen:

- Im Rahmen des in Artikel 2 erwähnten Zwecks dürfen die Daten nur von Personen eingesehen werden, die im Rahmen ihrer Aufgaben Zugriff auf die Daten benötigen und die dem Berufsgeheimnis oder der Schweigepflicht unterliegen.

- Ein Zugriffsverwaltungssystem ist vorgesehen, um die Nutzer zu identifizieren und ihre Funktionen und Mandate zu überprüfen und zu verwalten.

- Technische Protokolldateien werden geführt. Anhand dieser Protokolle lässt sich feststellen, wer von welchem Gerät aus auf welche personenbezogenen Daten zugegriffen hat.

Die technische Umgebung, in der das Zentralregister der wirtschaftlichen Warnindikatoren verwaltet wird, entspricht den geltenden Normen und Standards, um die Integrität, Verfügbarkeit und Vertraulichkeit der verarbeiteten personenbezogenen Daten und Informationen zu gewährleisten.

Art. 7 - Die Übermittlung der in Artikel XX.23 § 1 Absatz 1, § 2 Absatz 1 und 4 und § 4 des Wirtschaftsgesetzbuches erwähnten Daten und Informationen erfolgt über den Föderalen Öffentlichen Dienst Justiz, der dafür sorgt, dass nur die in Artikel 4 erwähnten Daten und Informationen, die in die Zuständigkeit der Unternehmensgerichte fallen, im Zentralregister der wirtschaftlichen Warnindikatoren verfügbar sind.

Wenn die Fristen für die Übermittlung nicht gesetzlich bestimmt sind, werden sie in gegenseitigem Einvernehmen zwischen dem Datenlieferanten und dem Präsidenten des Kollegiums der Gerichtshöfe und Gerichte festgelegt, so dass die Aktualisierung der Daten in der Datenbank einen zuverlässigen Indikator liefert. Diese Frist beträgt höchstens zwei Monate.

Art. 8 - Der für Justiz zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Gegeben zu Brüssel, den 13. Juni 2021

PHILIPPE

Von Königs wegen:
Der Minister der Justiz
V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2022/31660]

29 MAART 2022. — Koninklijk besluit tot toekenning van een subsidie van 6.000 euro aan de Europese organisatie van gevangenen en penitentiaire diensten voor het begrotingsjaar 2022

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet dat een krediet van zesduizend euro (6.000 euro) op de organisatieafdeling 51, activiteitenprogramma 03, basisallocatie 33.00.09 van de administratieve begroting van het Federale Overheidsdienst Justitie is geschreven voor het begrotingsjaar 2022;

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58 en 121 tot 124;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve- en begrotingscontrole;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 april 1968 tot inrichting en coördinatie van de controles op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën van 4 maart 2022;

Overwegende dat de Europese organisatie van gevangenen en penitentiaire diensten (EuroPris) een Europese Netwerkorganisatie is die instaat voor de bevordering van de samenwerking, het wederzijds leren en de uitwisseling van goede praktijken tussen Europese gevangensdiensten;

Overwegende dat de Europese netwerkorganisatie EuroPris opgericht is om de samenwerking tussen Europese gevangenis- en correctionele diensten te verbeteren, met als doel het leven van gevangenen en hun families te verbeteren, de openbare veiligheid te verhogen, recidive te beperken en de deskundigheid in het gevangeniswezen te bevorderen;

Overwegende dat de organisatie EuroPris experts op het gebied van het gevangeniswezen samenbrengt met de specifieke intentie om ethisch en wettig gevangenschap te promoten, informatie uit te wisselen en deskundige hulp te bieden om deze doelstellingen te ondersteunen;

Op de voordracht van onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor het begrotingsjaar 2022 wordt een subsidie van 6.000 € toegekend aan de Europese organisatie van gevangenen en penitentiaire diensten (EuroPris).

Dit bedrag wordt uitbetaald op rekeningnummer NL94 RABO 0168 4806 70 van de Europese organisatie van gevangenen en penitentiaire diensten (EuroPris).

Art. 2. De subsidie wordt toegekend voor de dekking van de kosten van het EuroPris-lidmaatschap.

Art. 3. §1. De subsidie wordt definitief vastgelegd na voorlegging van de bewijsstukken betreffende de periode waarop de subsidie betrekking heeft. Het betreft hier onder meer de volgende bewijsstukken:

1° Bewijs lidmaatschap;

2° Deelnamebewijzen van de evenement-en, georganiseerd door EuroPris.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2022/31660]

29 MARS 2022. — Arrêté royal octroyant une subvention de 6.000 euros à l'Organisation européenne des services pénitentiaires et correctionnels pour l'année budgétaire 2022

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu qu'un crédit de six-mille euros (6.000 euros) est inscrit à la division organique 51, programme d'activité 03, allocation de base 33.00.09 du budget administratif du Service Public Fédéral Justice pour l'année budgétaire 2022;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 55 à 58 et 121 à 124;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'arrêté royal du 26 avril 1968 réglant l'organisation et la coordination des contrôles de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances émis le 4 mars 2022;

Considérant que l'Organisation européenne des services pénitentiaires et correctionnels (EuroPris) est une organisation européenne qui facilite la coopération, l'apprentissage mutuel et l'échange de bonnes pratiques entre les services pénitentiaires européens;

Considérant que l'organisation européenne en réseau EuroPris a été créée afin d'améliorer la collaboration entre les services pénitentiaires et correctionnels européens dans le but d'améliorer la vie des prisonniers et de leur famille, d'accroître la sécurité publique, de limiter la récidive et de promouvoir l'expertise au sein de l'administration pénitentiaire;

Considérant que l'organisation EuroPris rassemble des experts dans le domaine de l'administration pénitentiaire avec pour objectif spécifique de promouvoir une détention éthique et légitime, d'échanger des informations et de fournir une assistance experte afin de soutenir ces objectifs;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'année budgétaire 2022, une subvention de 6.000 € est attribuée à l'Organisation européenne des services pénitentiaires et correctionnels (EuroPris).

Ce montant est payé sur le numéro de compte NL94 RABO 0168 4806 70 de l'Organisation européenne des services pénitentiaires et correctionnels (EuroPris).

Art. 2. La subvention est octroyée afin de couvrir les frais de l'adhésion à EuroPris.

Art. 3. §1er. La subvention est fixée de manière définitive après production des pièces justificatives relatives à la période sur laquelle la subvention porte. En l'espèce, il s'agit notamment des pièces justificatives suivantes:

1° Attestation d'adhésion;

2° Attestations de participation aux événements organisés par EuroPris.